



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 133 повестки дня
Бюджет по программам
на двухгодичный период
2012–2013 годов

Генеральный план капитального ремонта

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел одиннадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта (A/68/352), и его доклад об окончательной сумме сопутствующих расходов за период с 2008 года по 2013 год (A/68/352/Add.1). На рассмотрении Комитета также находился доклад Комиссии ревизоров о Генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2012 года (A/68/5 (Vol. V)), и связанный с ним доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии (A/68/336).

2. В ходе рассмотрения вышеупомянутых докладов Консультативный комитет встречался с заместителем Генерального секретаря по вопросам управления, Исполнительным директором Генерального плана капитального ремонта и другими представителями Генерального секретаря, а также с Председателем и членами Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров, от которых была получена дополнительная информация и разъяснения, а затем письменные ответы, поступившие 9 октября 2013 года.

3. В разделе V своей резолюции 67/246 Генеральная Ассамблея, в частности, рассмотрела вопросы, касающиеся финансового управления и финансирования проекта, подменных служебных помещений и использования служебных помещений и отчетности об окончательной сумме сопутствующих расходов. Ассамблея просила также представить обновленную информацию о ремонте здания Южной пристройки и здания Библиотеки и альтернативные варианты.



4. В настоящем докладе Консультативный комитет рассматривает главные вопросы, поднятые в докладе Комиссии ревизоров (раздел II), извлеченные уроки (раздел III), одиннадцатый очередной ежегодный доклад Генерального секретаря (раздел IV) и его доклад об окончательной сумме сопутствующих расходов (раздел V). Выводы и рекомендации Комитета содержатся в разделе VI.

5. Консультативный комитет напоминает о рекомендованном им сокращении потребностей на общую сумму 1 049 800 долл. США по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» проекта бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Комитет подтверждает рекомендации, содержащиеся в его докладе (см. A/68/7, пункты XI.12–15).

II. Доклад Комиссии ревизоров о Генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

6. Доклад Комиссии ревизоров о Генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2012 года (A/68/5 (Vol. V)), был представлен во исполнение резолюции 57/292 Генеральной Ассамблеи. В этом докладе Комиссия анализирует осуществление Генерального плана капитального ремонта со времени представления ее последнего доклада (A/67/5 (Vol. V)) и вероятность осуществления Генерального плана капитального ремонта в рамках бюджета, в отведенные сроки и в оговоренных масштабах.

Подотчетность

7. Управление проектом Генерального плана капитального ремонта осуществляет Управление Генерального плана капитального ремонта, а стратегическое руководство обеспечивает Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления. За успешное выполнение Генерального плана капитального ремонта отвечает заместитель Генерального секретаря по вопросам управления. За повседневное руководство проектом отвечает Исполнительный директор Генерального плана капитального ремонта, которому оно поручено; он имеет ранг помощника Генерального секретаря и подчиняется заместителю Генерального секретаря по вопросам управления (см. A/68/352, пункты 36–38).

Оценка сметных окончательных расходов и представление отчетности о таких расходах

8. В своей резолюции 67/246 Генеральная Ассамблея отметила вывод Комиссии ревизоров о том, что прогнозируемая окончательная сумма расходов по проекту Генерального плана капитального ремонта вызывает сомнения, и просила Консультативный комитет просить Комиссию тщательно изучить прогнозируемую окончательную сумму расходов по проекту. Анализ и рекомендации Комиссии в отношении оценки сметных окончательных расходов и представления отчетности о таких расходах содержатся в пунктах 24–39 ее доклада.

Общая оценка прогнозирования расходов

9. Признавая, что Управление Генерального плана капитального ремонта при прогнозировании окончательных расходов использует консультационную помощь экспертов и за последний год качество стоимостной оценки выявленных рисков было повышено, Комиссия ревизоров продолжает испытывать обеспокоенность по поводу достоверности и аналитической основы прогнозирования расходов Управлением Генерального плана капитального ремонта, как подчеркивается в ее предыдущих докладах ([A/68/5 \(Vol. V\)](#), резюме). Комиссия выражает мнение, что Администрация не изменила своего подхода в отношении прогнозирования окончательных расходов по проекту, если не считать определение стоимости рисков. Поэтому Комиссия не может гарантировать правильность процесса, проводимого Администрацией для расчета окончательной сметы расходов по Генеральному плану капитального ремонта (там же, пункт 35). Кроме того, несмотря на рекомендацию, вынесенную ранее Комиссией, на предмет возможного возникновения финансовых обязательств в связи с будущими распоряжениями о внесении изменений, претензиями или расходами на незапланированное ускорение работ для завершения проекта, последовательного анализа тенденций не проводилось (там же, резюме), что могло повлиять на прогнозирование окончательных расходов.

Непредвиденные расходы

10. Комиссия ревизоров считает использование Администрацией новой технологии прогнозирования рисков положительным шагом вперед, однако она отмечает, что в рамках процесса определения непредвиденных расходов эта технология не находит активного применения (там же, пункты 27 и 28). Комиссия отмечает, что во время проведения ее ревизии оказалось, что существовала вероятность высвобождения дополнительных 20 млн. долл. США по завершении действия девяти контрактов с фиксированной максимальной ценой, которые Управление Генерального плана капитального ремонта не включило ни в одну смету расходов (там же, пункты 31 и 34). Управление Генерального плана капитального ремонта считает преждевременным полагать, что эти выявленные средства сохранятся до конца проекта, в связи с чем Управление не переводит эти потенциально сэкономленные средства в резервный фонд, предназначенный для покрытия непредвиденных расходов по проекту ([A/68/352](#), пункт 82).

11. Информация в таблице 6 в одиннадцатом очередном докладе Генерального секретаря отражает сокращение объема средств, не выплаченных в резерв на покрытие непредвиденных расходов и предназначенных для финансирования изменений по текущим контрактам, с 41,6 млн. долл. США по состоянию на июль 2012 года до 14,2 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года (там же, пункт 109). На запрос о том, достаточно ли будет этих 14,2 млн. долл. США, не выплаченных в резерв на покрытие непредвиденных расходов, для покрытия возможных исков, из Секретариата Консультативному комитету было сообщено, что помимо нынешнего резервного фонда проекта в объеме 14,2 млн. долл. США в ходе ревизии в апреле 2013 года Управление Генерального плана капитального ремонта предоставило информацию о сэкономленных средствах, выделенных на ряд контрактов с фиксированной максимальной ценой, на основании которой Комиссия ревизоров отметила потенциальные незадействованные средства в размере порядка 20 млн. долл. США. По состоянию

на 30 июня 2013 года незадействованные средства оценивались в объеме 16 млн. долл. США (со времени проведения ревизии средства на сумму 4 млн. долл. США были выделены для смягчения рисков для общего графика осуществления проекта). Управление по-прежнему не могло назвать точную сумму сэкономленных средств, которые сохранятся, однако указало, что общая сумма, вероятно, превысит 15 млн. долл. США. Совокупность резервного фонда проекта и незадействованных сэкономленных средств оценивается на сумму 30 млн. долл. США, которая, по мнению Управления, является достаточной и разумной для завершения оставшихся работ и покрытия возможных претензий.

12. Консультативный комитет сожалеет, что Секретариат не внес существенных изменений в свой подход в отношении процесса прогнозирования окончательных расходов по проекту, с тем чтобы сделать его приемлемым для Комиссии ревизоров. Комитет указывает, что управление средствами на случай непредвиденных расходов в рамках проекта Генерального плана капитального ремонта по-прежнему не является достаточно прозрачным. Комитет напоминает, что Секретариат согласился с Комиссией ревизоров в том, что она должна рассмотреть с опорой на опыт, полученный в ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта, способы обеспечения более транспарентного и эффективного использования ассигнований на непредвиденные расходы при осуществлении капитальных проектов в будущем (A/68/336, пункт 43). Комитет продолжит обсуждение этого вопроса в контексте своего рассмотрения доклада Генерального секретаря о стратегическом плане сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (A/68/372).

Использование подменных и служебных помещений

13. В своей резолюции 67/246 Генеральная Ассамблея выразила озабоченность в связи с тем, что Генеральный секретарь не представил точную информацию об использовании помещений как на территории комплекса, так и вне его в Нью-Йорке, что может привести к завышенной оценке потребностей в помещениях и потенциальному перерасходу средств на оплату служебных помещений вне комплекса. В той же резолюции Ассамблея отметила, что по завершении проекта Секретариат намерен продолжать арендовать подменные помещения в двух зданиях, что ляжет дополнительным бременем на бюджет по программам. Ассамблея просила Генерального секретаря прилагать более энергичные усилия к регулированию расходов, связанных с подменными помещениями, в целях оптимизации договоров аренды и доложить о принятых в этой связи конкретных мерах в контексте одиннадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления плана.

Подменные помещения

14. Информация в отношении подменных помещений содержится в пунктах 23–29 и таблице 1 одиннадцатого очередного доклада. Сведения о финансировании и сроках окончания аренды для четырех арендуемых в настоящее время подменных помещений выглядят следующим образом:

а) 730 Третья авеню (здание «Тичерз») и 380 Мэдисон Авеню финансируются за счет средств бюджета Генерального плана капитального ремонта и сроки аренды истекают 31 декабря 2013 года и 25 января 2014 года, соответственно;

б) 305 Ист 46-я улица (здание «Альбано») и здание Федерального кредитного союза Организации Объединенных Наций, Лонг-Айленд-Сити, которые до мая 2013 года финансировались за счет средств бюджета проекта, в настоящее время покрываются за счет регулярного бюджета, согласно разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», поскольку аренда была продлена на более длительный срок. Аренда истекает 23 июля 2017 года и 30 апреля 2018 года, соответственно. Аренда здания «Альбано» после июля 2017 года будет либо продлена, либо прекращена в соответствии с долгосрочной стратегией, касающейся востребованности помещений.

15. Комиссия ревизоров отметила, что со времени ее последнего доклада общая сумма ожидаемых проектных расходов для проекта Генерального плана капитального ремонта сократилась благодаря, в частности, сокращению доли расходов на аренду (13 млн. долл. США), поскольку часть расходов на аренду, связанных с увеличением числа сотрудников и консультантов, была отнесена на созданный в Секретариате счет расходов на аренду (они являются расходами Организации Объединенных Наций, однако не расходами по проекту) (A/68/5 (Vol. V), резюме и таблица 2).

16. По мнению Консультативного комитета, Генеральный секретарь не предоставил достаточной информации о более энергичных усилиях по регулированию расходов, связанных с подменными помещениями, в целях оптимизации договоров аренды, запрошенную Генеральной Ассамблеей. Комитет рекомендует предоставить соответствующую информацию Ассамблее ко времени рассмотрения ею одиннадцатого ежегодного очередного доклада.

Вместимость реконструированного комплекса Центральных учреждений

17. Консультативный комитет напоминает о непоследовательных сведениях, полученных им во время его рассмотрения десятого ежегодного очередного доклада Генерального секретаря по этому проекту. Совет ревизоров отметил, что в отремонтированных помещениях комплекса официально будет размещено на 323 сотрудника меньше, чем до начала осуществления проекта, тогда как Секретариат заявил, что будет размещено на 169 сотрудников больше. Комитет рекомендовал Комиссии ревизоров проверить вместимость реконструированного комплекса Центральных учреждений при проведении следующей ежегодной ревизии Генерального плана капитального ремонта (A/67/548, пункты 41 и 42).

18. В своем докладе о Генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2012 года (A/68/5 (Vol. V), пункты 65 и 66), Комиссия ревизоров заявляет, что Администрация сообщила Комиссии, что после ремонта в комплексе Центральных учреждений будет размещаться 4216 человек, тогда как до начала осуществления Генерального плана капитального ремонта этот показатель составлял 4047 человек, причем в здании Секретариата можно будет дополнительно разместить 204 сотрудника. Комиссия попыталась провести независимую проверку загруженности здания Секретариата, однако на момент ревизии требуемых данных не имелось. Администрация не смогла предоставить Комиссии поддающиеся проверке данные об общем количестве сотрудников, работающих в здании Секретариата или других зданиях Централь-

ных учреждений, и у нее не имелось данных, в частности, о стоимости одного рабочего места в зданиях, принадлежащих Организации Объединенных Наций, и в арендованных помещениях.

19. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что вместимость здания Секретариата до начала осуществления Генерального плана капитального ремонта составляла 2763 человека, а вместимость после осуществления Генерального плана капитального ремонта, включая расширенный компонент для старших должностных лиц, предусматривающий более просторные помещения на одного человека, составляла 2849 человек. В этой связи Комитет отмечает, что в докладе Генерального секретаря о возможности гибкого использования рабочих мест в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (см. [A/68/387](#), таблица 2) была указана вместимость 2859 человек. Кроме того, Комитету сообщили, что, если гипотетически предположить, что численность персонала Организации Объединенных Наций останется такой же, увеличение вместимости служебных помещений Секретариата с 2763 человек до 2849 человек приведет к сокращению потребностей в аренде помещений на такое же число арендуемых мест и, по оценкам, ежегодная экономия приблизительно составит 1,37 млн. долл. США, исходя из стандартного бюджета на аренду в размере 15 900 долл. США на человека. Тем не менее, следует отметить, что такая экономия расходов на аренду может быть реализована только в том случае, если у Секретариата есть варианты прекращения аренды в зданиях за пределами комплекса. Комитету также сообщили, что Управление Генерального плана капитального ремонта считало, что в момент первоначального рассмотрения Комиссией вопроса о вместимости не все переезды из арендованных помещений за пределами комплекса были завершены и что окончательное распределение персонала в здания комплекса и здания за пределами комплекса все еще не было полностью закончено.

20. **Консультативный комитет сожалеет, что Секретариат не предоставил Комиссии ревизоров информацию, необходимую для проведения надлежащей проверки вместимости комплекса Центральных учреждений. Из информации, предоставленной Комитету, все еще не ясно, какова вместимость комплекса Центральных учреждений была до начала осуществления проекта Генерального плана капитального ремонта и какова фактическая вместимость после реконструкции. Комитет выражает мнение, что Генеральный секретарь должен предоставить точную и поддающуюся проверке информацию, включая, в частности, данные о полной вместимости (служебные помещения) и численности как постоянных, так и временных работников, в том числе персонала, консультантов и других сотрудников, в комплексе Центральных учреждений и зданиях за пределами комплекса. Комитет просит предоставить эту информацию Генеральной Ассамблее в контексте ее рассмотрения одиннадцатого очередного доклада, а также Комиссии ревизоров во время проведения ее следующей ревизии Генерального плана капитального ремонта. Кроме того, Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, что необходимо обеспечить размещение максимально возможного количества сотрудников в реконструированном комплексе Центральных учреждений, аренду же помещений за пределами комплекса свести к минимуму и держать под постоянным контролем ([A/67/548](#), пункт 42).**

21. Отмечая, что в 2014 году Генеральной Ассамблее предстоит принять несколько ключевых решений о будущем объектов недвижимости в Центральных учреждениях и других местах, Комиссия ревизоров выражает мнение, что Администрации необходимо срочно разработать план будущего использования помещений на основе соответствующих данных и тщательного анализа вариантов гибкого использования рабочих мест, что будет сложной задачей в области управления процессом преобразований, требующей активного участия и руководства со стороны старшего руководства (A/68/5 (Vol. V), пункты 67 и 68). В этой связи Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь представил доклад о возможности гибкого использования рабочих мест в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (A/68/387). Замечания и рекомендации Комитета в этом отношении будут изложены в его соответствующем докладе. Как указала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 67/254, ожидается, что Генеральный секретарь представит на ее рассмотрение предложение о будущей модели оказания услуг. Комитет указывает, что новая модель оказания услуг может повлиять на потребности в служебных помещениях в Центральных учреждениях и других местах службы. **Поэтому Комитет выражает мнение, что этот процесс следует ускорить.** Комитет изучит этот вопрос, когда будет рассматривать пятый доклад Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа») (A/68/375 и Add.1).

III. Извлеченные уроки

22. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю представить в первоочередном порядке четкий план использования опыта, накопленного в ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта и аналогичных проектов (резолюция 67/246, раздел V, пункт 35), Управление Генерального плана капитального ремонта проанализировало уроки, извлеченные из осуществления программ, и представляет соответствующую информацию в разделе V одиннадцатого доклада о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта. Управление Генерального плана капитального ремонта работало в тесном контакте с другими департаментами, консультантами, руководителями строительства, проектировщиками и отраслевыми партнерами, чтобы использовать наработанный опыт и передовые методы работы в интересах будущих проектов. Уроки, извлеченные из осуществления программ, можно распределить по шести темам: а) планирование и структура группы по проекту; б) руководство и управление проектом; в) проектные и инженерно-технические работы; г) закупки и управление контрактами; д) бюджетирование, финансовое управление, контроль над расходами и отчетность по проекту; и е) охрана здоровья и безопасность (A/68/352, пункт 35).

23. В приложении V своего доклада Комиссия ревизоров изложила некоторые первоначальные соображения относительно уроков, полученных в ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта, для управления будущими крупными проектами капитального ремонта в следующих областях: управление проектами, обеспечение реализации проекта, коммерческая стратегия, стратегия привлечения подрядчиков, регулирование рисков, непредвиденные расходы, сопутствующие расходы, создание объединенной проектной группы и контроль за изменениями. Консультативному комитету сообщили, что Комис-

сия намерена расширить круг рассматриваемых вопросов в своем следующем докладе о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта, опираясь на свои доклады по проекту за последние 10 лет. Комиссия напоминает о двух важных принципах, лежащих в основе эффективного управления проектами:

а) приступать к реализации проекта следует только после того, как все будет тщательно продумано. Необходимо проводить доскональную проверку всех крупных проектов, прежде чем будет принято какое-либо решение относительно начала осуществления каждого основного этапа на протяжении всего периода реализации проекта. Для этого требуется, чтобы система управления и принятия решений работала эффективно с самого начала;

б) для реализации крупных проектов требуется единый стандартный подход. Право решать, каким следовать процедурам и какие принимать меры, чтобы обеспечить успешную реализацию проекта в рамках системы Организации Объединенных Наций, не должно оставаться за группой, отвечающей за каждый индивидуальный проект. Вопросы управления проектами и обеспечения их реализации должны решаться на основе структурированного и четко обозначенного подхода.

24. Консультативный комитет еще раз подчеркивает необходимость обобщения извлеченных уроков и их документального оформления. Комитет подчеркивает, что извлеченные уроки должны составлять основу планирования и осуществления крупномасштабных проектов капитального ремонта и реконструкции в будущем и, в соответствующих случаях, учитываться на оставшихся этапах реализации Генерального плана капитального ремонта (A/67/548, пункт 28). Комитет продолжит обсуждение этого вопроса в своем докладе о стратегическом плане сохранения наследия.

IV. Одиннадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта

25. В своем одиннадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта (A/68/352), который был представлен во исполнение резолюций 57/292 и 67/246 Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь представляет общие сведения и справочную информацию о проекте, а также прогрессе, достигнутом за период после выхода десятого ежегодного доклада (разделы I–III), и рассматривает вопросы, касающиеся графика проекта, уроков, представляющих интерес с точки зрения будущих проектов капитального ремонта, подотчетности, осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора, ситуации с финансированием проекта и с сопутствующими расходами, общих потребностей и расходов по проекту и механизмов финансирования и расходов по проекту (разделы IV–XV).

Расходы по проекту, потребности на оставшуюся часть периода его осуществления и пересмотренная смета

26. Со времени начала осуществления проекта до 30 июня 2013 года объем расходов составил 1890,1 млн. долл. США (см. A/68/352, таблица 5 и пункты 99 и 102). С учетом прогнозируемых потребностей по проекту на период с июня по декабрь 2013 года (203,6 млн. долл. США), 2014 год (17,3 млн. долл. США) и 2015 год (3,7 млн. долл. США) расходы на завершение проекта (включая ремонтные работы, выполняемые за счет дотаций) составляют 2114,8 млн. долл. США. Если также учитывать расходы на проект по модернизации системы повышенной безопасности (100 млн. долл. США, полностью покрываемые страной пребывания), то сумма прогнозируемых расходов на ремонтные работы, проводимые в рамках Генерального плана капитального ремонта, составляет 2214,8 млн. долл. США (см. таблицу 1 ниже). Если сравнить пересмотренную сумму в размере 2114,8 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года и объем сметных расходов на завершение проекта в размере 2127,8 млн. долл. США по состоянию на июль 2012 года, то она на 13 млн. долл. США меньше благодаря единовременным мерам по сокращению расходов, утвержденным Генеральной Ассамблеей (резолюция 67/246, раздел V, пункт 36).

27. Дефицит по Генеральному плану капитального ремонта оценивается в 224,4 млн. долл. США (см. A/68/352, таблица 6 и пункт 34 ниже). После того как Генеральная Ассамблея дала разрешение на принятие обязательств в размере 144,4 млн. долл. США (см. пункты 29(b) и 30(a) ниже), чтобы запланированные по проекту работы могли продолжаться до конца 2013 года, чистый дефицит средств составляет 80 млн. долл. США, что включает в себя 65 млн. долл. США, предусмотренных для ремонта зданий Библиотеки и Южной пристройки (см. A/68/352, пункт 107). В таблице 6 и разделе XII.D доклада Генерального секретаря приводится более развернутая информация относительно пересмотренной сметы расходов для завершения проекта.

28. Консультативный комитет, исходя из таблицы 5 одиннадцатого доклада о ходе осуществления плана, отмечает, что потребности на 2014 год включают 2 млн. долл. США для покрытия расходов на услуги по контрактам на проектирование. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что услуги на проектирование по ранее заключенным контрактам будут продолжаться до окончательного завершения каждого субпроекта. На стадии ремонтных работ в здании Генеральной Ассамблеи и подвальных помещениях услуги на проектирование включали в себя просьбы о представлении информации от подрядчиков для проектировочных эскизов, связанных со строительными работами, и для дополнительного проектирования, связанного с обустройством ландшафта, подвальными помещениями, разбором здания на Северной лужайке и системами во всем комплексе, которые будут выполняться в 2014 и 2015 годах. **Консультативный комитет считает, что предоставленная информация является неудовлетворительной, и просит представить Генеральной Ассамблее развернутые обоснования.**

Уплата начисленных взносов и источники финансирования

29. Информация об уплате начисленных взносов и источниках финансирования для проекта по Генеральному плану капитального ремонта приводится в разделе XII.A одиннадцатого доклада о ходе осуществления плана. Объем финансирования проекта по состоянию на 30 июня 2013 года составляет 2034,7 млн. долл. США и включает в себя:

а) общие ассигнования на сумму 1876,7 млн. долл. США с 2004 по 2011 год;

б) полномочия на принятие обязательств до конца 2013 года на сумму 144,4 млн. долл. США;

с) объявленные и полученные по программе дотаций добровольные взносы на сумму 13,6 млн. долл. США.

30. Что касается обязательств, санкционированных Генеральной Ассамблеей, то Консультативный комитет напоминает, что Ассамблея постановила предоставить Генеральному секретарю полномочия на принятие обязательств в отношении ресурсов, требующихся для проекта по Генеральному плану капитального ремонта, включая сопутствующие расходы, на сумму до 135 млн. долл. США до конца 2012 года (резолюция [66/258](#), раздел III, пункт 9) и на сумму до 167,8 млн. долл. США до конца 2013 года (резолюция [67/246](#), раздел V, пункт 38). Генеральный секретарь указывает, что общий объем обязательств на сумму до 302,8 млн. долл. США, санкционированный в этих двух резолюциях, основывался на следующих сметных параметрах ([A/68/352](#), пункт 91):

а) сметных расходах по проекту на 2012–2013 годы в размере 144,4 млн. долл. США, превышающих объем бюджетных ассигнований (1876,7 млн. долл. США), а поэтому требующих утверждения Генеральной Ассамблеей;

б) совокупных сметных сопутствующих расходах до конца 2013 года в размере 143,1 млн. долл. США и сметных расходах на дублирующий центр хранения и обработки данных в размере 15,3 млн. долл. США, покрываемых за счет средств Генерального плана капитального ремонта (см. раздел V ниже).

Предложения Генерального секретаря

Здания Библиотеки и Южной пристройки

31. По мнению Генерального секретаря, реконструкция зданий Библиотеки и Южной пристройки представляется нецелесообразной, а снос и возведение вместо них новых зданий в тех же местах — неэффективными с точки зрения затрат (см. пункты 42–50 ниже). В связи с этим он просит Генеральную Ассамблею одобрить его рекомендацию о дальнейшей приостановке проектировочных и ремонтных работ в зданиях Библиотеки и Южной пристройки до тех пор, пока не будут решены вопросы, связанные с требованиями, касающимися обеспечения безопасности, и соответствующим образом утвердить пересмотренный объем работ по Генеральному плану капитального ремонта. Если Ассамблея одобрит эти рекомендации, то сметная стоимость завершения проекта снизится на 65 млн. долл. США с 2114,8 млн. долл. США до 2049,8 млн. долл. США, а дефицит финансирования сократится с 224,4 млн. долл. США до 159,4 млн. долл. США (см. [A/68/352](#), пункты 130 и 134 (c) и (d)).

Процентные поступления и резерв оборотных средств

32. По оценкам, накопленные процентные поступления и резерв оборотных средств составляют 159,4 млн. долл. США, включая: а) резерв оборотных средств (45 млн. долл. США); б) накопленные проценты по остатку средств на осуществление Генерального плана капитального ремонта (112,5 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года); и с) прогнозируемые будущие процентные поступления (1,9 млн. долл. США) (там же, пункты 97, 98 и 131). С учетом использования 71 млн. долл. США из накопленных процентных поступлений и резерва оборотных средств для удовлетворения потребностей в наличных средствах до 31 декабря 2013 года, которое было утверждено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [67/246](#), сохраняющийся остаток средств по счетам процентных поступлений и резерва оборотных средств составляет 86,5 млн. долл. США.

33. Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить увеличение бюджета Генерального плана капитального ремонта на 159,4 млн. долл. США с утвержденного объема в размере 1876,7 млн. долл. США до пересмотренного объема в размере 2036,1 млн. долл. США и покрыть потребности в финансировании за счет остатков накопленных процентных поступлений и резерва оборотных средств (там же, пункты 132 и 134 (е) и (f)).

34. Консультативный комитет отмечает, что, если резюмировать, то вышеупомянутые предложения Генерального секретаря о финансировании текущего дефицита по проекту по Генеральному плану капитального ремонта в размере 224,4 млн. долл. США включают в себя: а) пересмотр утвержденного объема работ по проекту с высвобождением в результате этого суммы в размере 65 млн. долл. США; б) использование прогнозируемых накопленных процентных поступлений и резерва оборотных средств в размере 159,4 млн. долл. США (информацию о движении наличных денежных средств см. в пунктах 37 и 38 ниже). **Консультативный комитет не возражает против использования накопленных процентных поступлений и резерва оборотных средств, а также будущих процентных поступлений для включения в имеющийся в настоящее время остаток наличных средств** (см. [A/67/548](#), пункт 62). Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении зданий Южной пристройки и Библиотеки изложены в пунктах 42–51 ниже.

Совокупные расходы по проекту, обновленные данные о расходах и прогнозируемое движение наличных денежных средств

35. В ответ на просьбу Консультативному комитету была дана следующая таблица с указанием совокупных расходов по проектам, в которой совмещается информация, содержащаяся в таблицах 5 и 9 одиннадцатого ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления плана.

Таблица 1
Сводный анализ расходов по проекту, отраженных в одиннадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления плана
(В тыс. долл. США)

| | |
|--|-------------------------|
| Расходы по Генеральному плану капитального ремонта | 2 114 750,1 (таблица 9) |
| Модернизация системы повышенной безопасности | 100 000,0 (таблица 5) |
| Расходы по Генеральному плану капитального ремонта и модернизации системы повышенной безопасности | 2 214 750,1 (таблица 5) |
| Сопутствующие расходы | 141 408,6 (таблица 9) |
| Расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных [без взносов со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира*] | 15 040,4 (таблица 9) |
| Совокупные расходы | 2 371 199,1 |

* См. разбивку в таблице 2 ниже.

36. Консультативный комитет также просил представить информацию в отношении общих совокупных расходов по состоянию на 30 сентября 2013 года, которая приводится в таблице 2 ниже. По состоянию на 30 сентября 2013 года показатель доли средств, освоенных в целях осуществления проекта по Генеральному плану капитального ремонта, составил 97,05 процента.

Таблица 2
Фактические расходы по состоянию на 30 сентября 2013 года
(В тыс. долл. США)

| <i>Описание</i> | <i>Сумма</i> |
|--|--------------------|
| Расходы по Генеральному плану капитального ремонта (включая расходы связанные с ураганом «Сэнди») | 1 974 643,1 |
| Имеющееся финансирование | |
| Утвержденный бюджет | 1 876 700,0 |
| Дотации | 13 531,4 |
| Полномочия на принятие обязательств | 144 400,0 |
| Общий объем имеющегося финансирования | 2 034 631,4 |
| Остаток средств на финансирование проекта по Генеральному плану капитального ремонта | 59 988,4 |
| Показатель освоения средств | 97,05 |
| Сопутствующие расходы | 125 078,8 |
| Расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных | 19 268,1 |
| За вычетом взносов со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира | (4 227,7) |
| Расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных (за вычетом взносов со вспомогательного счета) | 15 040,4 |

37. В таблице 8 одиннадцатого ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления плана приводится информация, касающаяся текущего прогноза движения наличных денежных средств для Генерального плана капитального ремонта и покрытия сопутствующих расходов. В докладе указывается, что остаток наличных средств, как ожидается, будет полностью исчерпан к концу апреля 2014 года (A/68/352, пункты 126 и 127). Консультативный комитет просил представить пересмотренную таблицу с отдельным указанием расхода наличности по расходам на проект и сопутствующим расходам, которая приводятся ниже.

Таблица 3

Прогноз движения наличных денежных средств для покрытия расходов по Генеральному плану капитального ремонта и сопутствующих расходов
(В тыс. долл. США)

| | <i>Расход наличности по проекту и по сопутствующим расходам</i> | <i>Расход наличности по сопутствующим расходам</i> | <i>Расход наличности по проекту</i> | <i>Остаток наличности</i> |
|-------------------------------------|---|--|-------------------------------------|---------------------------|
| | <i>a</i> | <i>b</i> | <i>a-b</i> | |
| Начальный остаток наличности | 382,5 | | | |
| К концу сентября 2013 года | 101,5 | 5,3 | 96,2 | 281,0 |
| К концу декабря 2013 года | 119,2 | 5,3 | 113,9 | 161,8 |
| К концу марта 2014 года | 120,9 | 5,3 | 115,5 | 40,9 |
| К концу июня 2014 года | 117,1 | 5,3 | 111,8 | (76,2) |
| К концу сентября 2014 года | 67,7 | 2,0 | 65,7 | (143,9) |
| К концу декабря 2014 года | 9,2 | 2,0 | 7,2 | (153,1) |
| К концу марта 2015 года | 1,7 | 1,3 | 0,4 | (154,8) |
| К концу июня 2015 года | 1,6 | – | 1,6 | (156,4) |

38. Начальный остаток в размере 382,5 млн. долл. США в таблице 3 выше отражает предложения Генерального секретаря в отношении зданий Южной пристройки и Библиотеки им. Дага Хаммаршельда (65 млн. долл. США) и использование накопленных и прогнозируемых будущих процентных поступлений и резерва оборотных средств (159,4 млн. долл. США). Консультативный комитет просил представить, но не получил, информацию о последствиях для расхода наличности в том случае, если Генеральная Ассамблея примет решение против сокращения сметы расходов на 65 млн. долл. США через исключение из объема работ зданий Библиотеки и Южной пристройки и против использования остающихся процентных поступлений и денег из резерва оборотных средств на сумму 86,5 млн. долл. США (см. пункт 32 выше). Комитет информировали о том, что пересмотр приведенного выше анализа исходя из гипотетического возвратного репрограммирования расходов наличности на ремонт зданий Южной пристройки и Библиотеки стоимостью 65 млн. долл. США не представляется возможным, поскольку эти здания нельзя отремонтировать за эту сумму, а поэтому невозможно, по крайней мере сколь-нибудь разумным образом, составлять прогноз расхода наличности применительно к проекту, представляющемуся неосуществимым.

39. Консультативный комитет исходя из таблицы 3 выше отмечает, что расход наличности, связанный с сопутствующими расходами, будет продолжаться до первого квартала 2015 года. В ответ на запрос Комитет информировали о том, что расход наличности в первом квартале 2015 года (1,3 млн. долл. США) отражает окончательную выплату/выплату удержанной части средств по контрактам, связанным с различными видами деятельности, включая оплату мебели, при окончательном расчете по контрактам на строительство в здании Генеральной Ассамблеи. Комитет также информировали о том, что Управление Генерального плана капитального ремонта обычно выплачивает последнюю часть удержанных средств на стадии завершения контракта и что, хотя в 2013 году могут быть подписаны контрактные обязательства/поправки к контрактам, представляется разумным ожидать продолжения оплаты счетов в течение 2014 года и окончательной выплаты удержанной части средств до начала 2015 года, когда все контракты будут готовы к закрытию оперативной и финансовой деятельности по ним.

Последующая деятельность в связи с другими просьбами Генеральной Ассамблеи в резолюции 67/246

40. Генеральная Ассамблея одобрила предложения о одновременном сокращении расходов и финансировании, изложенные в разделе XII десятого ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления плана (A/67/350), исключая предложения, касающиеся здания на Северной лужайке, здания Южной пристройки и здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, а также переноса на более поздний срок восстановительного ремонта стационарной мебели в зале заседаний 4 конференционного корпуса и постановила вернуться к вопросу о зданиях Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Южной пристройки и о ремонте мебели в зале заседаний 4 конференционного корпуса в контексте одиннадцатого доклада Генерального секретаря о ходе осуществления плана (резолюция 67/246, пункт 36).

Зал заседаний 4

41. Что касается восстановительного ремонта стационарной мебели в зале заседаний 4 конференционного корпуса, то Консультативный комитет отмечает, что Управление Генерального плана капитального ремонта уверено в том, что оно может теперь завершить восстановительный ремонт в пределах нынешней сметы расходов (A/68/352, пункт 108).

Здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Южной пристройки

42. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря как можно скорее, но не позднее основной части шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи представить обновленную информацию о ремонте здания Южной пристройки и здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и его вариантах, а также его финансовых последствиях (резолюция 67/246, пункт 29). Генеральный секретарь представил соответствующую информацию в пункте 64 своего одиннадцатого доклада о ходе осуществления плана (A/68/352). Он указывает, что существующие здания не удастся реконструировать так, чтобы они отвечали требованиям безопасности, что связано с изначальными методами строительства, и поэтому были изучены другие варианты.

Новые здания

43. Что касается строительства новых зданий на прежнем месте, то предварительная оценка объема работ, проведенная Секретариатом, показала, что стоимость строительства новых зданий на месте обоих прежних будет приблизительно составлять от 350 до 450 млн. долл. США. Генеральный секретарь считает, что в условиях нынешней глобальной финансовой ситуации рассмотрение таких расходов государствами-членами не представляется возможным. Поэтому вариант строительства новых зданий не рекомендуется (там же, пункты 65 и 66).

Рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в докладе о расширенном анализе возможностей удовлетворения потребностей Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в помещениях на период 2014–2034 годов

44. В одиннадцатом докладе о ходе осуществления плана Генеральный секретарь напоминает о вариантах расположения служб зданий Библиотеки и Южной пристройки, которые он предложил в своем докладе, содержащем расширенный анализ возможностей удовлетворения потребностей Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в помещениях на период 2014–2034 годов (A/67/720). Эти варианты изложены для простоты справки в таблице 3 одиннадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления плана. Вкратце содержащиеся в его предыдущем докладе (A/67/720) варианты расположения служб обоих зданий сводились к следующему:

- а) краткосрочный период (2013–2014 годы), все службы остаются на прежнем месте;
- б) среднесрочный период (2014–2017 годы), остаются на прежнем месте или находятся во временном здании на Северной лужайке; и
- с) долгосрочный период (2017–2023 годы), находятся в общем здании (DC-5), в новом здании на Северной лужайке или в арендованных помещениях.

Среднесрочные варианты

45. В своем одиннадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления плана Генеральный секретарь предлагает три среднесрочных варианта (A/68/352, пункты 69–73), которые, по его словам, являются дальнейшей разработкой концепций, включенных в его доклад о расширенном анализе возможностей удовлетворения потребностей Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в помещениях на период 2014–2034 годов. Эти три варианта основываются на следующих предположениях: требования безопасности не позволят продолжать использовать здания в нынешнем виде; деятельность ни одной из нынешних служб, расположенных в зданиях Библиотеки и Южной пристройки, не может быть приостановлена; на территории комплекса потребуются оборудовать кафетерий; и долгосрочное решение будет осуществлено за четыре года. Затраты на реализацию указанных ниже среднесрочных вариантов исключают затраты на снос зданий Библиотеки и Южной пристройки, и предполагается, что затраты на снос существующего здания на Северной лужайке включены в бюджет Генерального плана капитального ремонта. Ниже приводится краткая информация о всех трех среднесрочных вариантах:

а) перевести все службы во временное здание на Северной лужайке, внося минимальные изменения для размещения новых служб (капитальные расходы — 50 млн. долл. США; ежегодные оперативные расходы — 2,2 млн. долл. США по сравнению с нынешними в размере 1,5 млн. долл. США, требующимися для обоих зданий);

б) перевести службы во вновь арендованные помещения за пределами комплекса, за исключением кафетерия, который будет оборудован в свободных помещениях на третьем подвальном этаже комплекса (капитальные расходы — 70 млн. долл. США и ежегодные оперативные расходы — 10 млн. долл. США);

в) временно перевести все службы в другие здания на территории комплекса при равной площади арендуемых помещений за пределами комплекса, чтобы разместить службы, которые придется перевести из занимаемых помещений в результате перемещения служб обоих зданий (временное здание на Северной лужайке будет снесено) (капитальные расходы — 120 млн. долл. США и ежегодные оперативные расходы — 10 млн. долл. США).

Варианты на долгосрочный период

46. Что касается вариантов на долгосрочный период, Генеральный секретарь повторяет свои предыдущие предложения (см. пункт 44 выше), в соответствии с которыми решение по вопросу о функциональной эффективности зданий Библиотеки и Южной пристройки могло бы быть принято исходя из двух вариантов стратегии размещения службы в долгосрочной перспективе, а именно: а) варианта, когда Организация заключает соглашение с Корпорацией развития Организации Объединенных Наций о размещении сотрудников в высотном офисном здании (ДС-5); и б) варианта, предполагающего строительство постоянного здания на Северной лужайке (A/68/352, пункт 74).

47. Генеральный секретарь считает, что до урегулирования вопроса обеспечения безопасности интересам Организации в максимальной степени будет отвечать учет вопросов, касающихся программ размещения Библиотеки и кафетерия, в будущем решении Генеральной Ассамблеи об использовании служебных помещений Центральных учреждений в долгосрочной перспективе. Он отмечает, что этот вопрос будет более подробно рассматриваться в его докладе о долгосрочных потребностях в помещениях в Центральных учреждениях, который будет представлен Ассамблее на ее возобновленной сессии в начале 2014 года, поскольку целесообразность и расходы, обусловленные различными альтернативными предложениями, неразрывно связаны с общими долгосрочными планируемыми потребностями и Организации (там же, пункты 32 и 75).

48. Консультативный комитет стремился получить информацию о результатах проведенной Департаментом по вопросам охраны и безопасности оценки использования в настоящее время зданий Южной пристройки и Библиотеки. Комитет был информирован о том, что эти два здания не должны использоваться для целей размещения с высокой плотностью. Завершение работ по модернизации системы обеспечения повышенной безопасности позволит добиться повышения уровня защиты комплекса Центральных учреждений (укрепление строительных конструкций вдоль дорог в пределах периметра комплекса или над ними и установка вдоль Первой авеню дорожных тумб, препятствующих въезду транспорта на территорию комплекса, за исключением этих двух зданий (никакие меры по укреплению их строительных конструкций не позволят уст-

ранить указанную угрозу для безопасности этих зданий). В этой связи Департамент по вопросам охраны и безопасности пришел к заключению, что в настоящее время допускается использование зданий Библиотеки и Южной пристройки; при этом обстановка в плане обеспечения безопасности является нестабильной и постоянно анализируется. В долгосрочной перспективе невозможно гарантировать охрану и безопасность зданий Библиотеки и Южной пристройки. **Консультативный комитет надеется, что Департамент по вопросам охраны и безопасности будет на постоянной основе внимательно отслеживать ситуацию в плане безопасности зданий Библиотеки и Южной пристройки.**

49. Консультативный комитет запросил обновленную информацию о ходе переговоров с властями города Нью-Йорка по вопросам закрытия и/или переноса эстакады на выезде с шоссе им. Ф.Д. Рузвельта на 42-й улице. В декабре 2011 года Комитет был информирован о том, что Секретариат в письменном виде представил городским властям соответствующие варианты; на сегодняшний день никакого ответа получено не было. **По мнению Консультативного комитета, решение по этому вопросу необходимо принять в ближайшее время (см. пункт 50 ниже).**

50. Что касается будущего использования зданий Южной пристройки и Библиотеки и будущего месторасположения подразделений, которые в настоящее время размещены в этих двух зданиях, Консультативный комитет отмечает, что отсутствие определенности в этих вопросах может повлиять на решения, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей, в частности на решение о закрытии/переносе эстакады на выезде с шоссе им. Ф.Д. Рузвельта, а также на ход удовлетворения долгосрочных потребностей, связанных с размещением в Центральном учреждении. Комиссия ревизоров также разделяет точку зрения Консультативного комитета, согласно которой любое решение об использовании предусмотренных бюджетом ассигнований в размере 65 млн. долл. США для реконструкции двух зданий должно учитывать расходы, связанные с обеспечением выполнения функций, предусмотренных для зданий Библиотеки и Южной пристройки, в других местах, если они по-прежнему потребуются; в противном случае возникает опасность того, что государствам-членам будет предложено дважды оплатить расходы на обеспечение выполнения одних и тех же функций. **По мнению Консультативного комитета, в дополнение к двум вариантам, связанным с долгосрочными предложениями относительно размещения, Генерального секретаря следует просить представить реалистичные альтернативные варианты размещения подразделений, функционирующих в настоящее время в зданиях Южной пристройки и Библиотеки без увязки с долгосрочными потребностями, связанными с размещением в Центральном учреждении, что позволит окончательно завершить работу по реализации проекта осуществления Генерального плана капитального ремонта. Другие варианты не должны зависеть от хода рассмотрения вопроса об эстакаде на выезде с шоссе им. Ф.Д. Рузвельта на 42-й улице. В этой связи, по мнению Комитета, вопросы, касающиеся зданий Южной пристройки и Библиотеки, необходимо рассматривать в рамках проекта по реализации плана капитального ремонта до принятия Генеральной Ассамблеей решения по таким вариантам.**

51. Кроме того, Консультативный комитет по-прежнему считает, что вне зависимости от того, где будет решено в будущем разместить библиотечную службу, Организации Объединенных Наций необходимо признавать значение Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, которая была учреждена в память об этом бывшем Генеральном секретаре, как мемориального сооружения (A/67/788, пункт 59).

Прочие смежные вопросы

Временное здание на Северной лужайке

52. Как отмечает Генеральный секретарь в одиннадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта, закрытие проекта для целей составления финансовой отчетности и предъявления требований, включая окончательное благоустройство территории, предусматривающее демонтаж здания на Северной лужайке, будет осуществляться в 2015 году (A/68/352, пункт 10). В таблице 5 к его докладу приводится информация, касающаяся сметных расходов по проектам и потребностей на период 2013–2015 годов. Консультативный комитет отмечает, что различные таблицы с указанием расходов, содержащиеся в одиннадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта, не содержат отдельную информацию, которая позволяет вычлнить расходы на демонтаж временного здания на Северной лужайке. В ответ на его запрос Комитет был информирован о том, что в рамках объема потребностей в ресурсах в размере 2,5 млн. долл. США, связанных со строительством в 2015 году (таблица 5), 2 млн. долл. США выделяются на демонтаж этого здания.

53. Комитет подтверждает свою точку зрения, согласно которой вопрос о дальнейшей судьбе здания на Северной лужайке должен решаться Генеральной Ассамблеей, принимая во внимание поддержку Ассамблеей своевременного демонтажа временного здания и освобождение участка на Северной лужайке после завершения работ по реконструкции зданий Центральные учреждений (резолюция 65/269, пункт 19; и A/67/548, пункт 59).

54. В дополнение к этому в пункте 28 резолюции 67/246 Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря доложить о влиянии реализации ускоренной стратегии осуществления плана на окончательный объем расходов по проекту в его одиннадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления плана; такая информация не включена в этот доклад. Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю представить такую информацию Ассамблее во время рассмотрения ею одиннадцатого доклада о ходе осуществления Генерального плана.

V. Доклад Генерального секретаря об окончательной сумме сопутствующих расходов за период с 2008 года по 2013 год

55. В своем докладе об окончательной сумме соответствующих расходов за период с 2008 года по 2013 год (A/68/352/Add.1) Генеральный секретарь представил сводную информацию о динамике сопутствующих расходов в разделе I, общий обзор потребностей за период 2008–2013 годов — в разделе II, информацию об осуществлении в 2008–2011 и 2012 годах — в разделе III, а информацию, касающуюся исполнения, и прогноз расходов на 2013 год — в разделе IV.

56. Окончательная сумма прогнозируемых сопутствующих расходов за период 2008–2013 годов оценивается в 141 408 600 долл. США по сравнению со сметой в размере 143 138 600 долл. США, представленной Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии (A/67/350/Add.1), что свидетельствует о сокращении сопутствующих расходов на 1 730 000 долл. США (A/68/352/Add.1, пункт 10, и таблица 2). В таблице 3 доклада приводятся обобщенные данные о фактических и прогнозируемых потребностях в ресурсах для покрытия сопутствующих расходов в разбивке по департаментам и управлениям. Сметные окончательные расходы в размере 141 408 600 долл. США включают следующие расходы (там же, таблица 3):

а) фактические расходы за период с 2008 года по июнь 2013 года (122 625 100 долл. США);

б) прогнозируемые расходы в период с июля по декабрь 2013 года (18 783 500 долл. США).

57. Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад об окончательной сумме сопутствующих расходов за период с 2008 года по 2013 год только после того, как окончательная сумма этих расходов будет надлежащим образом удостоверена (резолюция 67/246, часть V, пункт 44). По мнению Генерального секретаря, окончательная сумма сопутствующих расходов за период до конца 2013 года является достаточно точной (A/68/352/Add.1, пункт 11).

58. Что касается динамики сопутствующих расходов на осуществление Генерального плана капитального ремонта, то Консультативный комитет напоминает о том, что в 2008 году Генеральный секретарь представил свой первоначальный доклад о сопутствующих расходах на период 2008–2013 годов (A/62/799), в который были внесены изменения в его последующем докладе (A/63/582). В своей резолюции 63/270 Генеральная Ассамблея постановила, что утвержденные ассигнования на покрытие сопутствующих расходов, связанных с Генеральным планом капитального ремонта, будут выделяться из утвержденного бюджета Генерального плана капитального ремонта, если Генеральная Ассамблея не укажет иное, и постановила на данном этапе не утверждать общий объем сопутствующих расходов, учитывая возможности для дальнейшего снижения расходов, появившиеся благодаря нынешним экономическим условиям, а также благодаря экономии, достигнутой Генеральным секретарем. В этой же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря приложить все усилия к тому, чтобы покрыть сопутствующие расходы на период 2008–2009 годов на

общую сумму 30 272 400 долл. США за счет средств общего бюджета, утвержденного для проекта. В своей резолюции [64/228](#) Ассамблея утвердила ассигнования на 2010 год в размере 42 069 695 долл. США. В своей резолюции [65/269](#) Ассамблея утвердила ассигнования на 2011 год в размере 58 871 305 долл. США и уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в объеме, не превышающем 286 300 долл. США. В своих резолюциях [66/258](#) и [67/246](#) Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на финансирование плана капитального ремонта, включая покрытие сопутствующих расходов, в объеме, не превышающем 135 000 000 долл. США в 2012 году и 167 773 400 долл. США в 2013 году, соответственно.

Финансирование сопутствующих расходов и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных

59. Информация о финансовом состоянии дел и покрытии совокупных сопутствующих расходов и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных приводится в разделе XIII и в подпунктах (g)-(i) пункта 134 доклада Генерального секретаря ([A/68/352](#)). В докладе отмечается, что сопутствующие расходы на сумму 156,4 млн. долл. США, включая совокупные сопутствующие расходы (141,4 млн. долл. США) и расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных (15 млн. долл. США), находятся в пределах полномочий на принятие обязательств, предоставленных Генеральному секретарю Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях [66/258](#) и [67/246](#) (см. пункт 30, выше). Генеральный секретарь представляет следующие альтернативные предложения относительно покрытия совокупных сопутствующих расходов и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных (там же, подпункты (g)-(i) пункта 134):

- а) предусмотреть выделение ассигнований в счет суммы, на которую были предоставлены полномочия на принятие обязательств, в рамках плана капитального ремонта в 2013 году;
- б) предусмотреть ассигнования по бюджету по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, распределяемые по соответствующим разделам, указанные в таблице 7 одиннадцатого доклада о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта;
- в) принять другое окончательное решение о финансировании до конца первой возобновленной сессии.

60. Генеральный секретарь указывает, что утвержденный бюджет плана капитального ремонта в объеме 1876,7 млн. долл. США был полностью освоен к середине 2012 года, а утверждение Генеральной Ассамблеей необходимых полномочий на принятие обязательств в размере 302,8 млн. долл. США позволило Секретариату продолжать принимать финансовые обязательства до конца 2013 года. В свете анализа потоков денежных средств (см. таблицу 3 выше) он считает, что такая ситуация не может сохраняться в 2014 году и вопрос о покрытии сопутствующих расходов и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных приобретает первостепенное значение (там же, пункт 124, и таблица 8).

61. Что касается достоинств и недостатков предложенных Генеральным секретарем вариантов покрытия сопутствующих расходов и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных, то Консультативный комитет в ответ на его запрос был информирован о том, что с точки зрения реализации Генерального плана капитального ремонта своевременное решение Генеральной Ассамблеи, вносящее большую ясность и обеспечивающее большую предсказуемость, явилось бы благоприятным вариантом. При этом, по мнению Генерального секретаря, вариант 3 также является приемлемым с учетом того, что он позволяет обеспечить широкие возможности для его рассмотрения государствами-членами до принятия окончательного решения о финансировании. При этом настоятельно необходимо добиваться того, чтобы такое решение было принято до конца первой возобновленной сессии; в противном случае денежные средства, предусмотренные на цели осуществления этого проекта, истощатся, и реализацию проекта придется отложить.

62. С учетом бюджета проекта по реализации Генерального плана капитального ремонта, его расходов и прогнозируемых потребностей Консультативный комитет признает необходимость финансирования затрат на покрытие сопутствующих расходов. Однако в связи с тем, что расходование средств на покрытие сопутствующих расходов будет продолжаться до конца 2013 года, а объем окончательных затрат на покрытие сопутствующих расходов на данном этапе точно установить не представляется возможным, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о финансировании сопутствующих расходов на первой возобновленной сессии в 2014 году.

Фонд оборотных средств и Специальный счет

63. Консультативный комитет запросил информацию о возможности использования средств Оборотного фонда и Специального счета в качестве промежуточного механизма обеспечения денежной наличности. Комитет, в частности, был информирован о следующем:

а) средства Фонда оборотных средств и Специального счета используются для выделения ликвидных средств Организации на финансирование осуществляемой деятельности из регулярного бюджета; средства Специального счета используются лишь в случае полного использования средств Фонда оборотных средств (наличные средства Специального счета использовались в ноябре и декабре 2012 года);

б) Генеральная Ассамблея определяет объем средств Фонда на каждый финансовый период и цели, для достижения которых из Фонда могут авансироваться соответствующие средства (самой последней резолюцией является резолюция 66/250), и санкционирует использование средств Специального счета;

в) Фонд оборотных средств был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1946 году (резолюция 80(I)) для авансирования сумм, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований. Генеральный секретарь учредил Специальный счет в 1965 году. В резолюции 3049 (XXVII) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря учредить специальный счет, на который могут начисляться добровольные взносы, которые используются для урегулирования возникших в прошлом финансовых проблем и особенно для

покрытия краткосрочного дефицита Организации, и объединить этот счет со Специальным счетом Организации Объединенных Наций, учрежденным в 1965 году.

64. Консультативный комитет отмечает, что, как указано в резолюции 66/250, на двухгодичный период 2012–2013 годов создается Фонд оборотных средств в размере 150 млн. долл. США. В ответ на его запрос Консультативному комитету в таблице 4 ниже были приведены показательные примеры относительного объема Фонда оборотных средств по сравнению с утвержденным бюджетом по программам.

Таблица 4
(В тыс. долл. США)

| | 1950– 1951 финан- совые годы | Двухгодичный период 1974– 1975 годов | Двухгодичный период 2006– 2007 годов | Двухгодичный период 2012– 2013 годов |
|---|------------------------------------|--|--|--|
| Фонд оборотных средств | 20 000,0 | 40 000,0 | 100 000,0 | 150 000,0 |
| Утвержденный бюджет по программам (первоначальные ассигнования) | 97 440,4 | 540 473,0 | 3 798 912,5 | 5 152 299,6 |
| Фонд оборотных средств (доля в процен- тах от объема утвержденного регулярного бюджета) | 20,5 | 7,4 | 2,6 | 2,9 |

65. В ответ на его запрос Консультативному комитету также были представлены данные об остатках средств на Специальном счете в период 2000–2012 годов, которые приводятся в таблице 5 ниже.

Таблица 5
Остатки средств на Специальном счете Организации Объединенных Наций
(В млн. долл. США)

| Дата | Остаток средств |
|----------------------|-----------------|
| 1 января 2000 года | 169,0 |
| 31 декабря 2001 года | 194,9 |
| 31 декабря 2003 года | 207,9 |
| 31 декабря 2005 года | 214,7 |
| 31 декабря 2007 года | 236,7 |
| 31 декабря 2009 года | 251,4 |
| 31 декабря 2011 года | 260,2 |
| 31 декабря 2012 года | 259,0 |

66. Консультативный комитет был информирован о том, что остаток средств на Специальном счете по состоянию на 30 сентября 2013 года по-прежнему составлял 259 млн. долл. США. Что касается использования средств, Комитет был информирован о том, что предусматривается, что в последнем квартале 2013 года Секретариату, возможно, потребуется использовать наличные средства Фонда оборотных средств и, возможно, Специального счета, если Секре-

тариат окажется в ситуации, когда ему придется оплачивать счета-фактуры за работы в связи с ураганом «Сэнди» и/или заменять поврежденное имущество до урегулирования требований о страховом возмещении.

67. Кроме того, Консультативный комитет запросил обновленную информацию об исполнении бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов и был информирован о том, что в настоящее время на этапе подготовки находится второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, который будет окончательно доработан к концу ноября 2013 года.

68. **Консультативный комитет рекомендует представить Генеральной Ассамблее во время рассмотрения одиннадцатого доклада о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта самую последнюю информацию о Фонде оборотных средств и Специальном счете. По мнению Комитета, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает одобрить в порядке исключения использование средств Фонда и Специального счета в соответствующем объеме в качестве промежуточного механизма обеспечения денежной наличности, не создавая при этом прецедента.**

VI. Вывод и рекомендации

69. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее в связи с одиннадцатым докладом о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта (A/68/352), изложены в подпунктах (a)-(i) пункта 134 этого доклада. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению одиннадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта с учетом замечаний и рекомендаций Консультативного комитета, изложенных в настоящем докладе.**